



PASIÓN POR EL ROJO  
**FIESTA**  
NAVARRA · ESPAÑA

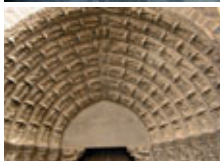
## Navarra, a Kingdom of Spain

Situada al norte de España, en los confines de los montes Pirineos que la separan de Francia, Navarra fue una vigorosa monarquía medieval que construyó catedrales y monasterios, palacios y hospitales, puentes y calzadas. Muchos de ellos jalonan una gran ruta de peregrinación que atraviesa Navarra: el Camino de Santiago. Ruta hacia el confín occidental del mundo conocido, esta gran vía de peregrinación se fijó durante la Edad Media europea y ya en los albores del siglo XXI ha vuelto a erigirse como uno de los hitos del arte, la cultura, el ocio y la espiritualidad de Occidente.

A lo largo y ancho del Camino, se han ido forjando ciudades, historias, leyendas, formas de vida. Hoy en día, las tierras por las que transcurre el Camino de Santiago no son sólo el escenario del tránsito de viajeros, sino que se han convertido en territorios activos, sedes de una rica actividad económica local, y ofrecen actividades y placeres que satisfacen las exigencias de ocio del viajero moderno.



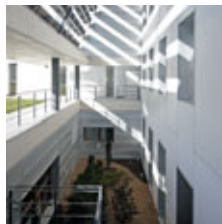
De arriba a abajo, vista del claustro de San Pedro de la Rúa en Estella y ermita Santa María de Eunate.



De arriba a abajo, imágenes de la fachada de Santa María la Real de Sangüesa, Monasterio de la Oliva, pórtico de la catedral de Tudela y Castillo de Olite.

## Navarra XXI

Navarra es una región moderna, dinámica e innovadora, caracterizada por la pujanza de sus sectores industrial y agropecuario, la calidad de sus servicios públicos —sanitarios, educativos, culturales, sociales—, la conservación del medio ambiente y su cohesión social. Cuenta con dos prestigiosas universidades que desarrollan una importante labor cultural e investigadora. En la industria, destacan los sectores de la automoción, agroalimentario y de las energías renovables —Navarra es la sede del Centro Nacional de Energías Renovables de España—. Todo ello, unido al carácter abierto y a la vitalidad de sus gentes, hacen de Navarra la región con más alto nivel de bienestar de España y un lugar ideal para vivir, emprender y trabajar.



Patio interior bajo el cerramiento fotovoltaico de la fachada principal y captadores solares térmicos en el recinto del Centro Nacional de Energías Renovables (CENER).

## Navarra competitiva

Navarra es una economía abierta que se proyecta hacia el exterior. Su tejido empresarial cuenta con más de 120 empresas multinacionales. Las exportaciones navarras superan en un 28,7% a las importaciones, lo que posiciona la balanza comercial relativa de Navarra como la mayor de España. Una de cada tres unidades producidas por la industria se vende en el exterior. Navarra está situada en el grupo de las 15 regiones más solventes de toda Europa. Es la región más industrializada de España. El sector industrial navarro supone un 29,6% del PIB. Destaca el sector de la automoción, que supone el 53% de las exportaciones.



Parque eólico de la Sierra del Perdón y modelo Polo de Volkswagen, fabricado en la planta de Landaben.

## Navarra, innovación y tecnología

Navarra cuenta con 14 Centros Tecnológicos. Desde el año 2000, se han puesto en marcha en Navarra tres Planes Tecnológicos donde la innovación se ha convertido en su principal señal de identidad. Navarra dedica el 1,9% de su PIB a I+D+i lo que la posiciona en el segundo lugar en el ranking de regiones españolas. Destaca la elevada aportación del sector empresarial privado, que contribuye con el 67,8% de la inversión total en I+D+i. El 30,45% de las empresas navarras realizan actividades de innovación tecnológica. Navarra, con un 22% de personal altamente cualificado en ciencia y tecnología con edades comprendidas entre los 25 y los 34 años, ocupa el puesto 19 de las 271 regiones europeas. Con un 17,5% del empleo dedicado a I+D+i, no es de extrañar que Navarra sea la región española con más patentes por habitante. Destaca su actividad en el sector de biofarmacos, con un 20% de las patentes nacionales.



El Centro de Investigación Médica Aplicada (CIMA), el centro de Cardiología del Hospital de Navarra y la factoría de M Torres.

## Navarra sostenible

Navarra es tierra de diversidad. En sus 10.421 km<sup>2</sup> coexisten tres regiones bioclimáticas —Alpina, Atlántica y Mediterránea— que cuentan con 42 hábitats declarados de interés por la Unión Europea. Navarra es líder en sostenibilidad forestal con el 27% de superficie de bosques, lo que supone 136.384 hectáreas de naturaleza en estado puro. Navarra fue una de las primeras regiones del mundo en invertir en energías limpias. En la actualidad el 65% de la electricidad consumida en Navarra se produce con energías renovables: eólica (76,09%), mini-hidráulica (9,25%), biomasa (7,09%), hidráulica (6,57%) y solar (1%). Navarra es conocida por su liderazgo en energía eólica. De hecho, el 1,62% de ese tipo de energía generada en la Unión Europea se produce en Navarra. Los ríos navarros conservan la pureza de una naturaleza en equilibrio. Navarra depura el 97% de sus aguas residuales. Pese a la importancia del desarrollo económico de los últimos años Navarra no ha renunciado al mantenimiento de sus paisajes más bellos. El 8,6% del territorio se encuentra bajo alguna figura de protección medioambiental.



La Selva del Irati y el desierto de las Bardenas.

## Navarra, calidad de vida

Navarra tiene un Índice de Desarrollo Humano de 0,972 —Índice de Naciones Unidas que combina los niveles de sanidad, educación y renta per cápita—, uno de los primeros del mundo. En términos de renta per cápita, Navarra ocupa el puesto 34 de las 271 regiones de la Unión Europea, superando la media en un 30,8%. La esperanza de vida media de los navarros y navarras es de 82,2 años. Su sistema sanitario ocupa el primer puesto de España y el decimoquinto de Europa en número de médicos: 21,14 por cada 10.000 habitantes. La Comunidad Foral de Navarra apuesta por la formación de los más jóvenes. Cuenta con un elevado presupuesto por alumno (3.684,16 €), presenta bajas cifras de abandono escolar prematuro (12%) y obtiene las mayores tasas de titulados en bachillerato de España (50,5%). Navarra cuenta con más de 25.000 estudiantes universitarios. El 36,9% de la población adulta tiene un título superior frente al 26,3% de la OCDE. La Universidad de Navarra y la Universidad Pública de Navarra lideran los rankings españoles tanto en docencia como en investigación. El gasto público en cultura en Navarra por habitante es de 127,5 €, frente a los 41,3 € en el conjunto de España.



Pamplona, vista del entorno amurallado de la Ciudadela.



Productos típicos de la gastronomía navarra: espárragos, pimientos del Piquillo, alcachofas y cajuada.

## Reyno Gourmet

### La buena mesa

En Navarra, comer y beber es todo menos una rutina. En torno a la mesa se negocian las cosas importantes: se discuten los asuntos familiares, se atan y desatan negocios, se hacen y consolidan las amistades. Si algo caracteriza a la gastronomía navarra es su sencillez natural: todo se basa en la calidad intrínseca de los productos. Las verduras, por ejemplo. Alcachofas, espárragos, pimientos del piquillo, cogollos de Tudela, cardo, borraja... todas se consumen frescas en los restaurantes y cocinas de Navarra; además, envasadas y congeladas se exportan a todos los rincones del mundo. Pero más allá de las verduras, están las carnes: el cordero y la ternera de Navarra; los quesos de oveja de Roncal e

Idiazábal; los embutidos y el chorizo de Pamplona; los alimentos artesanos, ecológicos y de producción integrada; los licores naturales como el pacharán... y, claro, los vinos. En Navarra comer y beber es algo importante.

### El vino de Navarra

Los primeros testamentos de la práctica vinícola en Navarra se remontan a la época de la dominación romana. Hoy, el sector vinícola navarro acoge a miles de viticultores y más de 120 bodegas. El cultivo de la vid en Navarra se ubica en un área geográfica privilegiada —entre los montes Pirineos y la fértil ribera del río Ebro— marcada por fuertes contrastes: zonas montañosas y húmedas al norte, valles ondulantes y suaves sierras en el centro, secas llanuras al sur. Esta rica diversidad geoclimática hace posible diferenciar seis zonas vinícolas: Baja Montaña, Tierra Estella, Valdizarbe, Ribera Alta, Ribera Baja y Rioja Baja. Las cinco primeras integran la Denominación de Origen Navarra, que cuenta con 20.000 hectáreas de cultivo, mientras que la última se integra en la D. O. Calificada Rioja, y la forman ocho municipios del sureste de Navarra, en los que se cultivan 6.000 hectáreas. El 70% del vino elaborado en la Denominación de Origen Navarra es tinto, el 24% es rosado, el 5% es blanco y el 0,33% es moscatel. También hay un pequeño espacio para el cava, elaborado en el sur de Navarra. Y en cuanto a las variedades de uva, predomina la variedad tempranillo (37%), seguida de la garnacha (25%), cabernet sauvignon (15%), merlot (13%) y, en menor medida, chardonnay y otras.



Vino de Navarra y agricultor trabajando en los viñedos de Enéiz.

## Pamplona, Navarra: the land of fiesta

La tierra que enamoró a Hemingway



Hemingway llegó a Navarra en 1923 en busca de la fiesta de los toros pero allí encontró mucho más de lo que esperaba. Conoció una Pamplona sumergida en la vorágine de sus fiestas. "Las calles estaban llenas de gente bailando. Se escuchaba el golpear y vibrar de la música. Estaban disparando fuegos artificiales en la gran plaza pública. Todos las fiestas que yo había visto palidecen en comparación", escribió en la crónica que envió al *Toronto Star Weekly* (octubre de 1923).

Ese mes de julio comenzó un idilio intelectual y pasional entre la tierra navarra y el escritor americano que lo llevó a regresar en numerosas ocasiones a vivir las fiestas de San Fermín, a conocer parajes tranquilos y deslumbrantes y a disfrutar de la amistad de sus gentes. Ese idilio quedó reflejado en su célebre novela *Fiesta* (*The sun also rises*, 1926).

Hoy, Navarra sigue ofreciendo a quien la recorre los mismos atractivos que enamoraron a Hemingway: la emoción de sus fiestas únicas, la belleza de su naturaleza y de su arte, el placer de una exquisita gastronomía y el afecto hospitalario de un pueblo abierto y amable.



Encierro de los años '50: entrada al callejón foto Zubeltzi y Relegui.